



# LA PETITE POULE QUI VOLAIT DES PERLES

Axel Scheffler





Merci à Julie et Nick  
de m'avoir donné de la soupe bien chaude  
et la permission d'utiliser leur ordinateur.

Je remercie tout particulièrement Kate  
pour l'histoire qu'elle m'a racontée à la pizzeria.



Axel Scheffler

# LA PETITE POULE QUI VOLAIT DES PERLES

Traduit de l'allemand par Hélène Boisson



LA JOIE DE LIRE



*Gling, gling!*

La porte s'ouvre. Trois jeunes lièvres entrent dans la boutique de Peacock\*. Derrière son comptoir, Peacock est en train de peser des perles sur sa balance spéciale.

«Des broches carottes, se dit-il en levant les yeux au ciel. Encore... Ils réclament tous la même chose: des broches carottes!»

Bien vu! C'est exactement ce que veulent les trois clients. Mais voilà:

\* Peacock est le nom anglais du paon et se prononce «pikok».



côté production, Peacock n'arrive tout simplement plus à suivre. Il va lui falloir recruter un assistant.

Une fois leurs broches achetées, les trois amis sautent hors de la boutique, satisfaits. Chacun arbore sur sa poitrine de lièvre une broche orange vif en jolie forme de carotte.

Peacock s'apprête à remettre en place sur son étagère un gros bocal en verre rempli de perles, lorsqu'il entend un petit bruit. *Toc toc*, comme si un bec d'oiseau tapait sur sa vitrine. Perplexe, il se retourne. Mais il n'y a rien à voir.

Il descend de son petit escabeau, le replie et le range dans un coin en poussant un grand soupir.

Ensuite, tirant un morceau de papier et un crayon de son tiroir, il écrit d'un geste énergique :



Peacock sort dans la rue et, avec quatre punaises rouges, il fixe la feuille de papier sur le gros hêtre qui s'élève en face de son magasin.

En faisant demi-tour, il manque de trébucher sur une petite poule de rien du tout. Avec son plumage grisâtre, elle semble légèrement poussiéreuse.



La petite poule déchiffre l'annonce et demande à mi-voix :

— Est-ce que je pourrais essayer ?

Oh ! Combien de fois déjà la petite poule est restée en arrêt devant la boutique de Peacock, le bec collé contre la vitre !

Elle est folle amoureuse de ces belles couleurs et de ces merveilleux reflets, surtout quand un rayon de soleil illumine les magnifiques broches, colliers et bracelets de chez Peacock. Mais la poule est bien trop pauvre pour pouvoir

s'acheter quelque chose dans ce magasin, et bien trop seule pour que quelqu'un aille choisir dans ce magasin quelque chose à lui offrir.

Peacock hésite et réfléchit longtemps. Comment une ridicule petite poule pourrait-elle l'aider à la boutique ?



Mais soudain, dans les yeux de la petite poule, il voit briller une lueur particulière. Alors, il finit par accepter. Vraiment, il ne s'attendait pas à trouver quelqu'un si vite. «Après tout, se dit-il, pourquoi ne pas donner une chance à cette jeune poule? Certes, elle ne paie pas de mine. Mais là-bas derrière, tout au fond de mon atelier, les clients ne s'en apercevront pas.»

Timidement, la petite poule grise suit Peacock dans le magasin. Tandis qu'elle traverse la pièce, son cœur bat follement. Derrière un rideau de perles, dans un

coin au fond du magasin, il y a l'atelier. Au mur, des cadres de broderie de différentes tailles; et partout, beaucoup d'étagères chargées de bobines de fil multicolores, de rouleaux de tissu et de bocaux remplis de perles de toutes les couleurs imaginables. Au centre de l'atelier, une table en bois avec une lampe et un coussin à épingles. Peacock montre à la poule un étroit escalier, lui aussi en bois.

— Là-haut, ce sera ta chambre à coucher, dit-il.





La poule grimpe les marches et regarde autour d'elle: un lit tout simple, une petite commode, une chaise, un broc et une cuvette. Satisfaite, elle redescend.

Peacock s'assied à la table, prend une aiguille incroyablement fine, y passe un fil, étale quelques perles sur la table et les pique du bout de son aiguille.

— C'est très simple! dit-il.

Et la petite poule observe attentivement.





À présent, Peacock lui apprend à broder une broche en forme de carotte. Il lui donne un petit carnet et lui conseille de noter dedans les informations les plus importantes.

Pour la petite poule grise, quel bonheur de travailler au milieu de toutes ces belles perles ! Ce qu'elle préfère, c'est plonger ses ailes dans les pots bien remplis.



Et elle adore aussi l'étrange murmure que les perles font entendre chaque fois qu'on les transvase d'un bocal à l'autre. Tous les soirs, Peacock quitte sa boutique exactement à la même heure. La petite poule doit encore tout ranger, balayer le plancher, et c'est à elle que revient la mission importante de fermer la boutique. Enfin seulement, elle peut monter les marches raides qui mènent à sa petite chambrette et se mettre au lit pour dormir.

Un soir, en passant le balai, la poule voit briller dans la poussière une perle magnifique. Elle la ramasse, elle l'admire à la lumière du soleil couchant. Comme elle brille ! Et ces reflets !



Mais au lieu de remettre la perle dans son bocal, la petite poule, en un éclair,

la dissimule dans son plumage. Le lendemain soir, à nouveau, elle ramasse quelques perles tombées et les glisse entre ses plumes. Et elle en fait autant jour après jour, toujours plus avide et toujours plus intrépide. Parfois, elle vole des perles directement dans les pots, et une fois, elle va même jusqu'à se servir dans les plateaux de la balance. Qui pourrait s'en apercevoir ? Quant à Peacock, il est bien assez riche, lui qui possède plus de perles et de verroteries que quiconque. Une petite poule de rien du tout, grisâtre et un peu poussiéreuse, qui donc pourrait la soupçonner ?